

Anno scolastico 2011/2012

**Denominazione progetto** *L'apprentissage du français par le conte*

**Responsabile del progetto** *Catia Catarzi con la collaborazione di Cristina Papi*

**Sintesi del progetto** *Nell'ambito di un approccio comunicativo della lingua francese, il progetto intende favorire la comprensione e la produzione orale degli alunni che apprendono la lingua, aiutarli a superare eventuale blocchi emotivi e stimolare la loro creatività mediante l'elaborazione di fiabe in francese e la loro messa in scena avvalendosi della collaborazione di un'insegnante di musica e azione.*

**Preventivo di spesa** (costo totale da scheda finanziaria allegata)

**Obiettivi formativi:** *Creare nel gruppo un'atmosfera favorevole alla conoscenza reciproca – Aiutare gli alunni a superare eventuali "blocchi" soprattutto quando si esprimono in lingua straniera – Migliorare la conoscenza della lingua francese che può essere vista anche come un mezzo per trasmettere delle emozioni – Educare gli alunni all'ascolto dell'altro – Migliorare le competenze espressive degli alunni (dizione, movimento, creatività...) - Conoscere delle fiabe appartenenti a diverse culture – Mettere in scena una fiaba elaborata dagli alunni in francese – Sensibilizzare gli alunni alla forma ritmata, tipica della fiaba con l'ausilio di parti musicali.*

**Destinatari**

*Dai 15 ai 20 alunni, meglio se di una stessa classe del triennio (per il tipo di lavoro richiesto, soprattutto quello curricolare). Una classe terza potrebbe essere la più indicata a questo tipo di progetto.*

**Eventuali partner e/o istituzioni coinvolte**

**Periodo** da febbraio a aprile per il laboratorio  
**Monte orario**

### **Scansione temporale**

*Il laboratorio prevede un incontro settimanale pomeridiano di 1.30 a partire dal secondo quadrimestre. Nel primo quadrimestre sarà necessaria un'ora di compresenza mensile con l'esperta di musica in orario curriculare per preparare gli interventi d'improvvisazione musicale da inserire nella messa in scena finale.*

### **Fasi operative significative** (separare le attività per anno finanziario)

**Fase di sensibilizzazione** alla fiaba in lingua attraverso l'ascolto e la comprensione orale (da svolgersi in classe in orario curriculare)

**Fase di produzione** degli alunni che creano una loro fiaba in lingua. (da svolgersi prima in classe e/o a casa, poi anche nel laboratorio pomeridiano per la messa a punto finale)

**Messa in scena** della fiaba creata da svolgersi in un laboratorio pomeridiano (magari il giorno del rientro pomeridiano previsto per le 3° dal piano di recupero orario)

### **Metodologie da utilizzare**

*Il metodo usato è quello **comunicativo in lingua**, tutto il lavoro nelle sue varie fasi si basa sullo scambio di comunicazione fra adulti e alunni e/o solo fra alunni. L'insegnante si trasforma all'inizio in "narratore di fiabe" allo scopo di costituire una corpus di fiabe che servirà da modello per la fase successiva. Saranno inoltre visionati dei cartoni animati in francese per favorire la comprensione orale e prendere degli spunti. Il ruolo dell'insegnante cambia quando sono gli alunni a dovere creare la loro fiaba con un linguaggio adeguato e comprensibile, ma soprattutto ricco di emozioni. Tutta la classe partecipa alla sua creazione solo successivamente si potrà organizzare un "atelier" teatrale pomeridiano coordinato dall'insegnante e dall'esperta di musica e recitazione che porterà alla messa in scena del lavoro.*

### **Strumenti da utilizzare**

*L'uso di strategie didattiche musicali basate sull'improvvisazione sonora, apparentemente svincolata dal raggiungimento di specifici obiettivi dell'apprendimento, risulta di grande aiuto per l'apprendimento di una lingua. Il rapporto fra il suono/fonetico e l'espressione semantica della lingua nelle sue infinite possibilità creative e poetiche può essere utilizzato come un'architettura sonora su cui strutturare un'improvvisazione teatrale. La fonetica come un parametro compositivo riesce a raccontare il testo in forma di racconto sonoro in cui ogni termine, con il proprio suono e significato diventa evento musicale senza mai scadere in scontata onomatopea.*

**ISTITUTO STATALE D'ISTRUZIONE SECONDARIA SUPERIORE  
"CICOGNINI – RODARI"**

<b>Risorse umane</b>	<b>Nominativi</b>	<b>Utilizzazioni (per anno finanziario)</b>
docenti interni	_____ Catia Catarzi _____	
esperti e coll. esterni	_____ Cristina Papi _____	
tecnici di laboratorio	_____	
pers. amministrativo	_____	
tutor aziendali	_____	
docenti tutor	_____	
altro (specificare)	_____	

**Innovatività del progetto**

*Il progetto propone un approccio innovativo nell'apprendimento della lingua straniera perché si basa sul **coinvolgimento emotivo** degli alunni e sulla **pedagogia del "fare per imparare"** in grado di attivare varie percezioni nonché diverse competenze dei singoli alunni che talvolta una metodologia più tradizionale non è in grado di fare. La pratica delle arti rende l'apprendimento più istintivo e stimola lo studente a mettere in gioco le proprie risorse sviluppando una maggior sicurezza e velocità nell'apprendimento. Rendere tangibile l'esperienza di una nuova lingua attraverso un percorso creativo-teatrale e/o musicale in cui viene mitigato il peso del giudizio, del risultato immediato e si perde quella inibizione di esercitare un idioma non familiare, facilita indubbiamente l'assimilazione della lingua.*

**Trasferibilità del progetto**

**Monitoraggio attività** (indicare con una crocetta)

questionari/test d'ingresso/in itinere/uscita \_\_\_\_\_  
 colloqui individuali e di gruppo \_\_\_\_\_  
 interviste \_\_\_\_\_  
 schede valutative processo apprendimento \_\_\_\_\_  
 incontri \_\_\_\_\_  
 sondaggio d'opinione \_\_\_\_\_  
 altro (specificare) \_\_\_\_\_

**Indicatori di successo** (indicare con una crocetta)

n. partecipanti \_\_\_\_\_  
 allargamento partner esterni \_\_\_\_\_  
 prolungamento periodo di attività \_\_\_\_\_  
 richiesta documentazione attività svolta \_\_\_\_\_  
 richiesta testi di consultazione \_\_\_\_\_  
 gradimento e interesse \_\_\_\_\_  
 altro (specificare) \_\_\_\_\_

**Risultati che si prevede di conseguire**

Successo scolastico      ottimo      buono      discreto      soddisfacente  
metodologie di rilevazione

---

Gradimento e interesse  
metodologie di rilevazione

---

Coinvolgimento attivo partecipanti  
metodologie di rilevazione

---

Radicamento nel territorio

---

Attivazione collaborazioni esterne

---

Costruzione di rete di soggetti partner

---

Altro (specificare)

---

---